



---

## **Европейская экономическая комиссия**

### **Комитет по внутреннему транспорту**

#### **Рабочая группа по железнодорожному транспорту**

##### **Группа экспертов по единому железнодорожному праву**

###### **Третья сессия**

Женева, 2–3 июля 2012 года

Пункт 1 предварительной повестки дня

###### **Утверждение повестки дня**

### **Аннотированная предварительная повестка дня третьей сессии<sup>1, 2</sup>**

которая состоится во Дворце Наций в Женеве и откроется в понедельник,  
2 июля 2012 года, в 9 ч. 30 м.

#### **I. Предварительная повестка дня**

1. Утверждение повестки дня.
2. Утверждение доклада о работе второй сессии.
3. Обсуждение межправительственного документа.

---

<sup>1</sup> Делегатов просят заполнить регистрационный бланк, имеющийся на вебсайте Отдела транспорта ЕЭК ООН [www.unecsc.org/trans/registfr.html](http://www.unecsc.org/trans/registfr.html). Его следует направить в секретариат ЕЭК ООН не позднее чем за одну неделю до начала сессии по электронной почте ([sc.2@unecsc.org](mailto:sc.2@unecsc.org)) или по факсу (+41 22 917 0039). По прибытии во Дворец Наций делегатам следует получить пропуск в Секции охраны и безопасности ЮНОГ, которая находится у въезда со стороны Прени (Pregny Gate (14, Avenue de la Paix)). В случае затруднений просьба связаться по телефону с секретариатом (внутренний номер 740 30 или 734 57). Схему Дворца Наций и другую полезную информацию см. на вебсайте [www.unecsc.org/meetings/practical.htm](http://www.unecsc.org/meetings/practical.htm).

<sup>2</sup> По соображениям экономии делегатов просят приносить на заседания все соответствующие документы. В зале заседаний документация распространяться не будет. До сессии документы можно загрузить с вебсайта Отдела транспорта ЕЭК ООН [www.unecsc.org/trans/main/sc2/sc2.html](http://www.unecsc.org/trans/main/sc2/sc2.html). В порядке исключения документы можно также получить по электронной почте ([sc.2@unecsc.org](mailto:sc.2@unecsc.org)) или по факсу (+41 22-917 0039). В ходе сессии официальные документы можно получить в Секции распространения документов ЮНОГ (комната С.337, третий этаж, Дворец Наций).

4. Обзор работы по общим положениям и условиям для евро-азиатских железнодорожных транспортных договоров (ОПУ-Евразия).
5. Прочие вопросы.
6. Сроки проведения следующей(их) сессии(й).
7. Резюме решений.

## **II. Аннотации**

### **1. Утверждение повестки дня**

Первым пунктом, подлежащим рассмотрению, является утверждение повестки дня (ECE/TRANS/SC.2/GEURL/2012/1).

#### **Документация**

ECE/TRANS/SC.2/GEURL/2012/1

### **2. Утверждение доклада о работе второй сессии**

Группа экспертов официально утвердит доклад о работе своей второй сессии, состоявшейся 7 октября 2011 года.

#### **Документация**

ECE/TRANS/SC.2/GEURL/2011/9

### **3. Обсуждение межправительственного документа**

Группе предлагается рассмотреть проект межправительственного документа (МПД-Евразия), подготовленный секретариатом (ECE/TRANS/SC.2/GEURL/2012/2) в соответствии с решениями, принятыми на ее первой (ECE/TRANS/SC.2/GEURL/2011/4, пункты 19–37) и второй (ECE/TRANS/SC.2/GEURL/2011/9, пункты 19–29) сессиях. В проекте секретариата учитываются соображения и предложения, высказанные на неофициальном совещании "друзей Председателя" Рабочей группы по железнодорожному транспорту (Женева, 2 марта 2012 года).

На основе первого проекта возможной совместной декларации, которая должна быть подписана министрами транспорта, был достигнут определенный прогресс в деле подготовки политического документа в поддержку применения ОПУ-Евразия, который будет в полной мере соответствовать существующим положениям конвенций СМГС и КОТИФ-ЦИМ и обеспечит договорную связь между двумя железнодорожными режимами в дополнение к уже принятой общей накладной СМГС-ЦИМ. Однако необходимо продолжить работу, для того чтобы включить также в этот политический документ процедуры и положения для создания единого железнодорожного права как конечной цели этого направления деятельности международного сообщества.

#### **Документация**

ECE/TRANS/SC.2/GEURL/2012/2

#### **4. Обзор работы по общим положениям и условиям для евро-азиатских транспортных договоров (ОПУ-Евразия)**

В соответствии с позиционным документом ЕЭК ООН "К единому железнодорожному праву для евро-азиатских транспортных договоров" (ECE/TRANS/2011/3 и Согг.1) и планом работы Группы экспертов ЕЭК ООН, принятым на ее первой сессии (ECE/TRANS/SC.2/GEURL/2011/4, пункт 9), Группа экспертов, возможно, пожелает рассмотреть результаты работы по ОПУ-Евразия, проведенной экспертами по железнодорожным вопросам под эгидой Организации сотрудничества железных дорог (ОСЖД) и Международного комитета железнодорожного транспорта (МКЖТ) в сотрудничестве с Межправительственной организацией по международным железнодорожным перевозкам (ОТИФ).

#### **5. Прочие вопросы**

В настоящее время по данному пункту не было высказано никаких предложений. Предложения следует направлять в секретариат ЕЭК ООН (sc.2@unece.org).

#### **6. Сроки проведения следующей(их) сессии(й)**

Следующую сессию Группы экспертов по единому железнодорожному праву планируется провести в пятницу, 19 октября 2012 года.

#### **7. Резюме решений**

В соответствии с установившейся практикой Председатель представит краткое резюме принятых решений. После сессии секретариат ЕЭК ООН в сотрудничестве с Председателем и заместителем Председателя подготовит доклад об итогах сессии.

---